



CANADA

SECTION 1 - BILATERAL TREATIES

Treaty

Series No./Date

TREATY SERIES 1985 No. 1 RECUEIL DES TRAITÉS

Convention for the Avoidance of Double Taxation and the Prevention of Fiscal Evasion with respect to Taxes on Income  
Dated, February 13, 1985  
Entered into force January 26, 1985

INDEX

CANADA TREATY SERIES 1985

Section 1. Bilateral Treaties  
Section 2. Multilateral Treaties

DEFENCE

Agreement for the Training in Canada of Personnel of the Armed Forces of Barbados  
Bridgetown, November 17, 1985  
Entered into force November 11, 1985 with effect from February 13, 1985

ENLISE

DEFENCE

Agreement for the Training in Canada of Personnel of the Armed Forces of Belize  
Belmopan, June 3, 1985  
Entered into force June 3, 1985 with effect from September 17, 1984

INDEX

RECUEIL DES TRAITÉS DU CANADA 1985

Section 1. Traités bilatéraux  
Section 2. Traités multilatéraux

43 261 907  
6 241 504 5

43 261 906  
6 241 503 3





SECTION 1 - BILATERAL TREATIES

Instrument	Treaty Series No./Notes
<b>BANGLADESH</b>	
<b>TAXATION</b>	
Convention for the Avoidance of Double Taxation and the Prevention of Fiscal Evasion with respect to Taxes on Income Dacca, February 15, 1982 Entered into force January 18, 1985	CTS 1985/2
<b>BARBADOS</b>	
<b>AIR</b>	
Agreement on Air Services Nassau, October 18, 1985 Entered into force October 18, 1985	CTS 1985/33
<b>DEFENCE</b>	
Agreement for the Training in Canada of Personnel of the Armed Forces of Barbados Bridgetown, November 12, 1985 Entered into force November 12, 1985 with effect from February 13, 1985	CTS 1985/34
<b>BELIZE</b>	
<b>DEFENCE</b>	
Agreement for the Training in Canada of Personnel of the Armed Forces of Belize Belmopan, June 3, 1985 Entered into force June 3, 1985 retroactive from September 17, 1984	CTS 1985/10
<b>BOLIVIA</b>	
<b>TRANSFER OF OFFENDERS</b>	
Treaty on the Transfer of Inmates and the Supervision of Persons Under Sentences La Paz, March 6, 1980 Entered into force May 22, 1985	CTS 1985/4





Instrument	Recueil des Traités No.
<b>AGENCE SPATIALE EUROPÉENNE (ASE)</b>	
<b>SCIENCE</b>	
Accord concernant la participation du Canada aux phases de développement et d'exploitation du programme ERS-1 Ottawa, le 8 janvier 1985 En vigueur le 8 janvier 1985	RTC 1985/5
<b>BANGLADESH</b>	
<b>IMPÔTS</b>	
Convention en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu Dhaka, le 15 février 1982 En vigueur le 18 janvier 1985	RTC 1985/2
<b>BARBADE</b>	
<b>AIR</b>	
Accord de services aériens Nassau, le 18 octobre 1985 En vigueur le 18 octobre 1985	RTC 1985/33
<b>DÉFENSE</b>	
Accord concernant la formation au Canada de personnel des Forces armées de la Barbade Bridgetown, le 12 novembre 1985 En vigueur le 12 novembre 1985 avec effet au 13 février 1985	RTC 1985/34
<b>BELIZE</b>	
<b>DÉFENSE</b>	
Accord concernant la formation au Canada de personnel des Forces armées du Belize Belmopan, le 3 juin 1985 En vigueur le 3 juin 1985 rétroactif à compter du 17 septembre 1984	RTC 1985/10





## SECTION 1 - BILATERAL TREATIES

Instrument	Treaty Series No./Notes
<b>BRAZIL</b>	
<b>TAXATION</b>	
Convention for the Avoidance of Double Taxation with respect to Taxes on Income Brasilia, June 4, 1984 Entered into force December 23, 1985	CTS 1985/11
<b>CHINA, PEOPLE'S REPUBLIC OF</b>	
<b>COMMERCE</b>	
Exchange of Notes constituting an Agreement Renewing the Trade Agreement of October 13, 1973 Ottawa, July 16, 1985 Entered into force July 16, 1985	CTS 1985/28
<b>CÔTE D'IVOIRE</b>	
<b>TAXATION</b>	
Convention for the Avoidance of Double Taxation with respect to Taxes on Income and the Prevention of Fiscal Evasion Montreal, June 16, 1983 Entered into force December 19, 1985	CTS 1985/19
<b>CYPRUS</b>	
<b>TAXATION</b>	
Convention for the Avoidance of Double Taxation and the Prevention of Fiscal Evasion with respect to Taxes on Income and on Capital Nicosia, May 2, 1984 Entered into force September 3, 1985	CTS 1985/12





## SECTION 1 - TRAITÉS BILATÉRAUX

Instrument	Recueil des Traités No.
<b>BOLIVIE</b>	
<b>TRANSFÈREMENT DES DÉLINQUANTS</b>	
Traité sur le transfèrement des détenus et sur la surveillance de certains condamnés La Paz, le 6 mai 1980 En vigueur le 22 mai 1985	RTC 1985/4
<b>BRÉSIL</b>	
<b>IMPÔTS</b>	
Convention en vue d'éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu Brasilia, le 4 juin 1984 En vigueur le 23 décembre 1985	RTC 1985/11
<b>CHINE, RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE</b>	
<b>COMMERCE</b>	
Échange de Notes constituant un accord prorogeant l'Accord commercial du 13 octobre 1973 Ottawa, le 16 juillet 1985 En vigueur le 16 juillet 1985	RTC 1985/28
<b>CHYPRE</b>	
<b>IMPÔTS</b>	
Accord en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune Nicosie, le 2 mai 1984 En vigueur le 3 septembre 1985	RTC 1985/12
<b>Accordant concernant la Promotion of Film and Video Co-Production Projects in the Field of Animation Paris, January 10, 1985 Entered into force January 10, 1985</b>	





## SECTION 1 - BILATERAL TREATIES

Instrument	Treaty Series No./Notes
<b>EUROPEAN ATOMIC ENERGY COMMUNITY (EURATOM)</b>	
<b>NUCLEAR</b>	
Agreement in the form of an Exchange of Letters pursuant to Paragraph 5 of the Exchange of Letters Initialled on November 20, 1984, Ottawa, June 20, 1985 Entered into force June 20, 1985	CTS 1985/13
Exchange of Letters amending the Agreement for Co-operation in the Peaceful Uses of Atomic Energy of October 6, 1959 as amended Brussels, June 21, 1985 Entered into force June 21, 1985	CTS 1985/14
<b>EUROPEAN SPACE AGENCY</b>	
<b>SCIENCE</b>	
Agreement concerning the Participation of Canada in the Development and Exploitation Phases of the ERS-1 Programme Ottawa, January 8, 1985 Entered into force January 8, 1985	CTS 1985/5
<b>FINLAND</b>	
<b>EXTRADITION</b>	
Treaty concerning Extradition, as amended by an Exchange of Notes dated November 1 and November 17, 1983 Helsinki, June 21, 1978 Entered into force February 16, 1985	CTS 1985/15
<b>FRANCE</b>	
<b>CULTURE</b>	
Agreement concerning the Promotion of Film and Video Co-Production Projects in the Field of Animation Paris, January 10, 1985 Entered into force January 10, 1985	CTS 1985/6





## SECTION 1 - TRAITÉS BILATÉRAUX

PUBLIÉS

Instrument

Recueil  
des Traités No.**COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE  
(EURATOM)****NUCLÉAIRE**

Accord sous forme d'échange de lettres  
exécutant l'exigence du paragraphe 5 de  
l'échange de lettres parafé le 20 novembre  
1984  
Ottawa, le 20 juin 1985  
En vigueur le 20 juin 1985

RTC 1985/13

Échange de lettres constituant un accord  
modifiant l'accord de coopération dans les  
utilisations pacifiques de l'énergie atomique  
du 6 octobre 1959, tel que modifié  
Bruxelles, le 21 juin 1985  
En vigueur le 21 juin 1985

RTC 1985/14

**CÔTE D'IVOIRE****IMPÔTS**

Convention en vue d'éviter les doubles  
impositions en matière d'impôts sur le revenu  
et de prévenir l'évasion fiscale  
Montréal, le 16 juin 1983  
En vigueur le 19 décembre 1985

RTC 1985/19

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE (ÉUA)****AMBASSADES**

Échange de Notes concernant la construction  
de nouvelles chancelleries à Ottawa et  
Washington respectivement  
Washington, le 13 mai et le 2 octobre 1985  
En vigueur le 2 octobre 1985

RTC 1985/26





## SECTION 1 - BILATERAL TREATIES

Instrument	Treaty Series No./Notes
<b>FISHERIES</b>	
Arbitration Agreement concerning the Application of the Agreement on Mutual Fishing Relations Paris, October 23, 1985 Entered into force October 23, 1985	CTS 1985/37
<b>HAITI</b>	
<b>DEVELOPMENT CO-OPERATION</b>	
General Agreement on Development Co-operation Port-au-Prince, May 21, 1985 Entered into force May 21, 1985	CTS 1985/16
<b>ITALY</b>	
<b>CULTURE</b>	
Agreement on Cultural Co-operation Ottawa, May 17, 1984 Entered into force August 26, 1985	CTS 1985/18
<b>EXTRADITION</b>	
Treaty concerning extradition Rome, May 6, 1981 Entered into force June 27, 1985	CTS 1985/17
<b>JAMAICA</b>	
<b>AIR</b>	
Agreement on Air Transport Nassau (Bahamas) October 18, 1985 Entered into force October 18, 1985	CTS 1985/38
<b>DEFENCE</b>	
Agreement for the Training in Canada of Personnel of the Armed Forces of Jamaica Kingston, July 18, 1985 Entered into force July 18, 1985	CTS 1985/29





## SECTION 1 - TRAITÉS BILATÉRAUX

Instrument	Recueil des Traités No.
<b>DÉFENSE</b>	
Échange de Notes constituant un accord sur la modernisation du système de défense aérienne de l'Amérique du Nord Québec, le 18 mars 1985 En vigueur le 18 mars 1985	RTC 1985/8
<b>DOUANES</b>	
Accord concernant l'assistance et la collaboration mutuelle entre les administrations douanières des deux pays Québec, le 20 juin 1984 En vigueur le 8 janvier 1985	RTC 1985/23
<b>EAUX LIMITOPHES</b>	
Échange de Notes modifiant l'accord du 9 mars 1959 concernant l'application des taux de péage sur la Voie maritime du Saint-Laurent (avec Mémoire d'Entente) Washington, le 3 mai 1985 En vigueur le 3 mai 1985	RTC 1985/24
<b>PÊCHE</b>	
Traité concernant le saumon du Pacifique Ottawa, le 28 janvier 1985 En vigueur le 18 mars 1985	RTC 1985/7
<b>PROPRIÉTÉ (BIENS)</b>	
Échange de Notes modifiant l'accord concernant le développement à des fins commerciales de l'aire de la station navale des États-Unis, Argentia, Terre-Neuve du 6 juin 1978 Ottawa, le 22 mai 1985 En vigueur le 22 mai 1985	RTC 1985/25





## SECTION 1 - BILATERAL TREATIES

Instrument	Treaty Series No./Notes
<b>MEXICO</b>	
<b>CULTURE</b>	
Agreement on Tourism Co-operation Ottawa, May 8, 1984 Entered into force: Provisionally: May 8, 1984 Definitively: January 17, 1985	CTS 1985/20
<b>MULTINATIONAL FORCE AND OBSERVERS</b>	
<b>PEACE</b>	
Exchange of Notes constituting an Agreement on the Participation of Canada in the Sinai Multinational Force and Observers Rome and Ottawa, June 28, 1985 Entered into force June 28, 1985	CTS 1985/21
<b>NEW ZEALAND</b>	
<b>AIR</b>	
Exchange of Notes constituting an Agreement concerning Route Schedules Ottawa, September 4, 1985 Entered into force September 4, 1985	CTS 1985/31
Agreement on Air Transport (with Annex) Ottawa, September 4, 1985 Entered into force September 4, 1985	CTS 1985/30
<b>ST. CHRISTOPHER AND NEVIS</b>	
<b>AIR</b>	
Exchange of Notes constituting an Agreement relative to the Designation of Trinidad & Tobago (B.W.I.A. Int'l) Airways Corporation Nassau (Bahamas), October 18, 1985 Entered into force October 18, 1985	CTS 1985/41





## SECTION 1 - TRAITÉS BILATÉRAUX

Instrument	Recueil des Traités No.
<b>TRAVAIL</b>	
Échange de Notes modifiant l'accord concernant l'assurance-chômage du 6 et 12 mars 1942, tel que modifié Ottawa, le 29 octobre 1984 et le 21 juin 1985 En vigueur le 21 juin 1985	RTC 1985/43
<b>FINLANDE</b>	
<b>EXTRADITION</b>	
Traité en matière d'extradition tel qu'amendé par un Échange de Notes du 1 <sup>er</sup> novembre et 17 novembre 1983 Helsinki, le 21 juin 1978 En vigueur le 16 février 1985	RTC 1985/15
<b>FORCE MULTINATIONALE ET OBSERVATEURS (FMO)</b>	
<b>MAINTIEN DE LA PAIX</b>	
Échange de Notes constituant un accord sur la participation du Canada à la Force Multinationale et d'Observateurs du Sinai Rome et Ottawa, le 28 juin 1985 En vigueur le 28 juin 1985	RTC 1985/21
<b>FRANCE</b>	
<b>CULTURE</b>	
Accord relatif à la promotion de projets de coproduction cinématographique ou audiovisuelle dans le domaine de l'animation Paris, le 10 janvier 1985 En vigueur le 10 janvier 1985	RTC 1985/6
<b>PÊCHE</b>	
Compromis d'arbitrage relatif à l'application de l'Accord relatif aux relations réciproques en matière de pêche Paris, le 23 octobre 1985 En vigueur le 23 octobre 1985	RTC 1985/37





## SECTION 1 - BILATERAL TREATIES

Instrument	Treaty Series No./Notes
Exchange of Notes constituting an Agreement relative to the Tariffs to be Applied by the Designated Airlines for Carriage of Traffic between Canada and St. Christopher and Nevis Nassau (Bahamas), October 18, 1985 Entered into force October 18, 1985	CTS 1985/40
Agreement on Air Services Nassau (Bahamas), October 18, 1985 Entered into force October 18, 1985	CTS 1985/39
<b>THAILAND</b>	
<b>TAXATION</b>	
Convention for the Avoidance of Double Taxation and the Prevention of Fiscal Evasion with respect to Taxes on Income Ottawa, April 11, 1984 Entered into Force: Provisionally: January 1, 1985 Definitively: July 16, 1985	CTS 1985/22
<b>TUNISIA</b>	
<b>TAXATION</b>	
Convention for the Avoidance of Double Taxation with respect to Taxes on Income and on Capital (with Protocol) Tunis, February 10, 1982 Entered into force December 4, 1984 with effect from January 1, 1985	CTS 1985/36
<b>UNITED KINGDOM</b>	
<b>TAXATION</b>	
Protocol further amending the Convention for the Avoidance of Double Taxation and the Prevention of Fiscal Evasion with respect to Taxes on Income and Capital Gains of September 8, 1978, as amended London, October 16, 1985 Entered into force December 23, 1985	CTS 1985/42





## SECTION 1 - TRAITÉS BILATÉRAUX

Instrument	Recueil des Traités No.
<b>HAÏTI</b>	
<b>COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT</b>	
Accord général concernant la coopération au développement Port-au-Prince, le 21 mai 1985 En vigueur le 21 mai 1985	RTC 1985/16
<b>ITALIE</b>	
<b>CULTURE</b>	
Accord de coopération culturelle Ottawa, le 17 mai 1984 En vigueur le 26 août 1985	RTC 1985/18
<b>EXTRADITION</b>	
Traité d'extradition Rome, le 6 mai 1981 En vigueur le 27 juin 1985	RTC 1985/17
<b>JAMAÏQUE</b>	
<b>AIR</b>	
Accord de transport aérien Nassau (Bahamas), le 18 octobre 1985 En vigueur le 18 octobre 1985	RTC 1985/38
<b>DÉFENSE</b>	
Accord concernant la formation au Canada de personnel des forces armées de la Jamaïque Kingston, le 18 juillet 1985 En vigueur le 18 juillet 1985	RTC 1985/29
<b>ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE</b>	
<b>ASSURANCE DE CHÔMAGE</b>	
Accord de coopération concernant l'assurance de chômage Ottawa, le 22 octobre 1984 et le 21 juin 1985 En vigueur le 21 juin 1985	RTC 1985/40





## SECTION 1 - BILATERAL TREATIES

Instrument	Treaty Series No./Notes
<b>UNITED STATES OF AMERICA (USA)</b>	
<b>BOUNDARY WATERS</b>	
Exchange of Notes constituting an Agreement amending the Agreement concerning Tolls to be Levied on the St. Lawrence Seaway of March 9, 1959 (with Memorandum of Agreement) Washington, May 3, 1985 Entered into force May 3, 1985	CTS 1985/24
<b>CHANCERIES</b>	
Exchange of Notes constituting an Agreement concerning the Construction of New Chanceries in Ottawa and Washington Respectively Washington, May 13 and October 2, 1985 Entered into force October 2, 1985	CTS 1985/26
<b>CUSTOMS</b>	
Agreement regarding Mutual Assistance and Co-operation between Customs Administrations Quebec, June 20, 1984 Entered into force January 8, 1985	CTS 1985/23
<b>DEFENCE</b>	
Exchange of Notes constituting an Agreement on the Modernization of the North American Air Defence System Quebec, March 18, 1985 Entered into force March 18, 1985	CTS 1985/8
<b>FISHERIES</b>	
Treaty concerning Pacific Salmon Ottawa, January 28, 1985 Entered into force March 18, 1985	CTS 1985/7
<b>LABOUR</b>	
Exchange of Notes amending the Agreement respecting Unemployment Insurance of March 6 and 12, 1942 as amended Ottawa, October 29, 1984 and June 21, 1985 Entered into force June 21, 1985	CTS 1985/43





## SECTION 1 - TRAITÉS BILATÉRAUX

Instrument	Recueil des Traités No.
<b>MEXIQUE</b>	
<b>CULTURE</b>	
Accord concernant la coopération touristique Ottawa, le 8 mai 1984 En vigueur: Provisoirement le 8 mai 1984 Définitivement le 17 janvier 1985	RTC 1985/20
<b>NOUVELLE-ZÉLANDE</b>	
<b>AIR</b>	
Échange de Notes constituant un accord concernant le tableau des routes Ottawa, le 4 septembre 1985 En vigueur le 4 septembre 1985	RTC 1985/31
Accord sur le transport aérien (avec Annexe) Ottawa, le 4 septembre 1985 En vigueur le 4 septembre 1985	RTC 1985/30
<b>ROYAUME-UNI</b>	
<b>IMPÔTS</b>	
Protocole modifiant de nouveau la Convention tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et les gains en capital du 8 septembre 1978 Londres, le 16 octobre 1985 En vigueur le 23 décembre 1985	RTC 1985/42





## SECTION 1 - BILATERAL TREATIES

Instrument	Treaty Series No./Notes
------------	----------------------------

## PROPERTY

Exchange of Notes amending the Agreement concerning the Commercial Development of an Area of the United States Naval Station, Argentia, Newfoundland of June 6, 1978 Ottawa, May 22, 1985 Entered into force May 22, 1985	CTS 1985/25
---	-------------

## YUGOSLAVIA

## AIR

Air Transport Agreement Belgrade, November 16, 1984 Entered into force: Provisionally: November 16, 1984 Definitively: March 21, 1985	CTS 1985/3
---	------------





## SECTION 1 - TRAITÉS BILATÉRAUX

Instrument	Recueil des Traités No.
<b>SAINT-CRISTOPHE-ET-NEVIS</b>	
<b>AIR</b>	
Échange de Notes constituant un accord relatif à la désignation par le gouvernement de la Fédération Saint-Christophe-et-Nevis de la «Trinidad et Tobago (B.W.I.A. Int'l) Airways Corporation» Nassau (Bahamas), le 18 octobre 1985 En vigueur le 18 octobre 1985	RTC 1985/41
Échange de Notes constituant un accord relatif aux tarifs à appliquer par les entreprises de transport aérien désignées pour les services de transport entre le Canada et Saint-Christophe-et-Nevis Nassau (Bahamas), le 18 octobre 1985 En vigueur le 18 octobre 1985	RTC 1985/40
Accord de services aériens Nassau (Bahamas), le 18 octobre 1985 En vigueur le 18 octobre 1985	RTC 1985/39
<b>THAÏLANDE</b>	
<b>IMPÔTS</b>	
Convention en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu Ottawa, le 11 avril 1984 En vigueur:	RTC 1985/22
Provisoirement le 1 <sup>er</sup> janvier 1985 Définitivement le 16 juillet 1985	





SECTION 1 - TRAITÉS BILATÉRAUX

Instrument

Recueil  
des Traités No.

TUNISIE

IMPÔTS

Convention tendant à éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec Protocole) Tunis, le 10 février 1982  
En vigueur le 4 décembre 1984 avec effet à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1985

RTC 1985/36

YUGOSLAVIE

AIR

Accord relatif au transport aérien Belgrade, le 16 novembre, 1984  
En vigueur:

RTC 1985/3

Provisoirement, le 16 novembre 1984  
Définitivement, le 21 mars 1985

TRANSFER OF OFFENDERS

Convention on the Transfer of Sentenced Persons  
Signed at Strasbourg, March 21, 1983  
Signed by Canada, March 21, 1983  
Canada's Instrument of Ratification deposited  
July 1, 1985  
Entered into force for Canada September 1, 1985

RTC 1985/9





## SECTION 2 - MULTILATERAL TREATIES

Instrument	Treaty Series No./Notes
<b>INDUSTRIAL DEVELOPMENT</b>	
Constitution of the United Nations Industrial Development Organization (with Annexes) Done at Vienna, April 8, 1979 Canada's Instrument of Ratification deposited September 20, 1983 Entered into force for Canada June 21, 1985	CTS 1985/46
<b>MARITIME MATTERS</b>	
International Convention on Maritime Search and Rescue, 1979 (with Annex) Done at Hamburg, April 27, 1979 Canada's Instrument of Accession deposited June 18, 1982 Entered into force for Canada June 22, 1985	CTS 1985/27
<b>SUGAR</b>	
International Sugar Agreement, 1984 Done at Geneva, July 5, 1984 In force Provisionally January 1, 1985 In force Definitively April 4, 1985 Canada's Instrument of Accession deposited February 20, 1985 Entered into force for Canada February 20, 1985	CTS 1985/32
<b>TRANSFER OF OFFENDERS</b>	
Convention on the Transfer of Sentenced Persons Done at Strasbourg, March 21, 1983 Signed by Canada, March 21, 1983 Canada's Instrument of Ratification deposited May 13, 1985 In force July 1, 1985 Entered into force for Canada September 1, 1985	CTS 1985/9





## SECTION 2 - TRAITÉS MULTILATÉRAUX

Instrument	Recueil des Traités N°
<b>DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL</b>	
Acte constitutif de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (avec Annexes) Fait à Vienne le 8 avril 1979 Dépôt de l'Instrument de ratification du Canada le 20 septembre, 1983 En vigueur pour le Canada le 21 juin 1985	RTC 1985/46
<b>NATIONS UNIES</b>	
Déclaration d'Acceptation par le Canada de la Juridiction obligatoire de la Cour Internationale de Justice New York, le 10 septembre 1985 En vigueur le 10 septembre 1985	RTC 1985/44
<b>NAVIGATION - SÉCURITÉ</b>	
Convention internationale de 1979 sur la recherche et le sauvetage maritime (avec Annexe) Fait à Hambourg le 27 avril 1979 L'Instrument d'adhésion du Canada a été déposé le 18 juin 1982 En vigueur pour le Canada le 22 juin 1985	RTC 1985/27
<b>SUCRE</b>	
Accord international de 1984 sur le sucre Fait à Genève le 5 juillet 1984 En vigueur provisoirement le 1 <sup>er</sup> janvier 1985 En vigueur définitivement le 4 avril 1985 L'Instrument d'accession du Canada a été déposé le 20 février 1985 En vigueur pour le Canada le 20 février 1985	RTC 1985/32





## SECTION 2 - MULTILATERAL TREATIES

=====

Instrument	Treaty Series No./Notes
------------	----------------------------

=====

**UNITED NATIONS**

Declaration of Acceptance by Canada of the Compulsory Jurisdiction of the International Court of Justice New York, September 10, 1985 Entered into force for Canada September 10, 1985	CTS 1985/44
--	-------------





## SECTION 2 - TRAITÉS MULTILATÉRAUX

Instrument

Recueil  
des Traités N°**TRANSFÈREMENT DES PERSONNES CONDAMNÉES**Convention sur le transfèrement des personnes  
condamnées RTC 1985/9

Fait à Strasbourg le 21 mars 1983

Signée par le Canada le 21 mars 1983

L'Instrument de ratification du Canada a été  
déposé le 13 mai 1985En vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1985En vigueur pour le Canada le 1<sup>er</sup> septembre  
1985

CANADA and BANGLADESH

CANADA and BANGLADESH

LIBRARY E A/BIBLIOTHEQUE A E



3 5036 20092688 2

SECTION 2 - TRAITÉ

Instrument

TRANSMÈREMENT DES PERSONNES COMPOSÉES

REC 1983/3

Convention sur le Transfert des Personnes

Composées

à Strasbourg le 21 mars 1983

adoptée par le Canada le 21 mars 1983

Instrument de ratification du Canada a été

deposé le 13 mai 1983

en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1983

en vigueur pour le Canada le 1<sup>er</sup> septembre

1983